

www.chiesadimilano.it

LA DIOCESI AMBROSIANA ON LINE DA DIECI ANNI

Convegno Cei
“CHIESA IN RETE 2.0”

19-20 gennaio 2009

The image shows a screenshot of the website www.chiesadimilano.it. The main heading reads "LA DIOCESI AMBROSIANA ON LINE DA DIECI ANNI". Below this is a navigation bar with the following elements:

- Logo of the Chiesa di Milano (a stylized church facade).
- Text: "Chiesa di Milano".
- Text: "Il Portale della Comunità Ambrosiana" (repeated twice).
- Navigation menu items: "Ragazzi", "Giovani", "Adulti", "Anziani", "Figure Pastorali".
- Secondary navigation menu items: "Home", "Iscrizione", "Newsletter", "Contattaci", "Mappa".

Below the navigation bar, the event details are displayed:

CONVEGNO CEI
CHIESA IN RETE 2.0
19-20 GENNAIO 2009

At the bottom, the contact information is provided:

CLAUDIO MAZZA
DIRETTORE DEL PORTALE WWW.CHIESADIMILANO.IT
E DI INCROCINEWS

Esaurita la fase innovativa che ha condotto, negli anni '90, all'esplorazione delle possibilità della Rete e prodotto i siti di prima generazione, sembra oggi condiviso da tutti, anche all'interno del mondo ecclesiale, il giudizio positivo sulle grandi e reali

possibilità dell'uso di Internet, una rete capace di arricchire le forme di comunicazione, riducendo al contempo i costi di trasferimento e organizzazione delle informazioni.

Trattandosi di un mezzo di relazione a struttura decentrata che privilegia la dimensione partecipativa, Internet risulta quindi particolarmente adatto per favorire risorse "a grappolo", denominate spesso "comunità virtuali". Ed è appunto la nozione di "**comunità**" che trova su Internet un terreno non solo favorevole ma addirittura privilegiato di sviluppo, innovando radicalmente il sistema della comunicazione.

CONVEGNO DEI "CHIESA IN RETE 2.0"

LE TAPPE DEL VIAGGIO ON LINE



- 1998: IL SITO DELL'ESORDIO WWW.DIOCESI.MILANO.IT
- 2003: IL PORTALE DELLA COMUNITÀ AMBROSIANA WWW.CHIESADIMILANO.IT
- 2005: IL PORTALE SI FA IN 2. NASCE INCROCINEWS, SETTIMANALE DIOCESANO ONLINE WWW.INCROCINEWS.IT
- 2009, 24 GENNAIO: IL NUOVO PORTALE MULTIMEDIALE WWW.CHIESADIMILANO.IT

L'ESPERIENZA DELLA DIOCESI DI MILANO

2

LE TAPPE DEL VIAGGIO

La scelta dell'Arcidiocesi di Milano è stata quella di cogliere queste nuove opportunità in una prospettiva più strategica in senso pastorale, superando la fase pionieristica che ha prodotto nel 1998 il sito www.diocesi.milano.it, attraverso l'elaborazione di un progetto organico di comunicazione on line che è sfociato dal 2003 nell'attuale

www.chiesadimilano.it. E che adesso viene riproposto in una nuova edizione, on line da sabato 24 gennaio, festa di S. Francesco di Sales, patrono dei comunicatori.

L'elemento centrale attorno al quale è stata riorganizzata la nostra comunicazione diocesana on line è il **“Portale della Chiesa Ambrosiana”**, la cui particolarità è quella di presentarsi come un aggregatore di informazioni sul Web - in pratica un *Infomediario*, cioè “un’informazione attraverso più media” - capace di offrire molteplici servizi di navigazione all’utente della Rete, facilitando la sua ricerca di informazioni e servizi.

A questa classica definizione di portale si è aggiunto, nel nostro caso, tutto il valore che è proprio di una comunità come quella diocesana: la **relazione**. In questo senso il “Portale della Diocesi” lo si può definire come **“Comunità On Line”**, in quanto in grado di potenziare e amplificare la comunicazione all’interno della Comunità diocesana secondo tre grandi linee direttrici: dal centro alla periferia; dalla periferia al centro; tutti con tutti.

La struttura del portale consente inoltre di potenziare la comunicazione anche nella direzione del “tutti con il mondo” e del “mondo con la comunità locale”, offrendo ai soggetti di quest’ultima un vero servizio di navigazione in rete e agli utenti di Internet la possibilità di un incontro “qualitativamente alto” con l’identità della Diocesi.

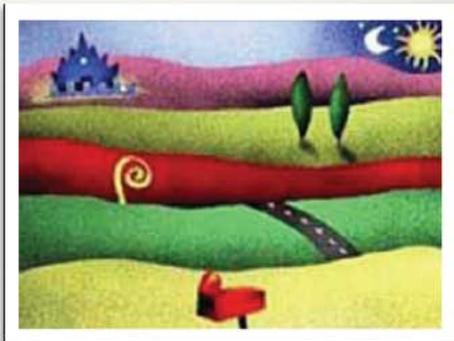
Ed ecco a grandi linee le varie fasi di crescita della comunicazione on line diocesana.

CONVEGNO CEI “CHIESA IN RETE 2.0”

IL PRIMO SITO (1998)

WWW.DIOCESI.MILANO.IT

- È UN SITO ISTITUZIONALE
- HA HOME PAGE FISSA
- È REALIZZATO IN FRONTPAGE E DREAMWEAVER
- CONTIENE PAGINE RELATIVE AD ARCIVESCOVO, UFFICI DI CURIA, APPUNTAMENTI DIOCESANI



L'ESPERIENZA DELLA DIOCESI DI MILANO

3

IL PRIMO SITO

Home page fissa

È costituito da una home page fissa con i diversi bottoni da cliccare per accedere alle diverse sezioni del sito

Realizzato in frontpage e dreamweaver

Non c'è sistema editoriale, ma è costruito con i programmi di office e macromedia

Contenuto: pagine relative ad arcivescovo, uffici di curia, appuntamenti diocesani

Non c'è un'area notizie, ma un contenitore di articoli estratti dalla stampa diocesana, quasi "un meglio di". Le pagine sono gestite dagli uffici di curia in collaborazione con l'ufficio Comunicazioni sociali. Gli aggiornamenti e i contenuti dipendono dal dinamismo dei singoli uffici.

CONVEGNO CEI "CHIESA IN RETE 2.0"

DA SITO A PORTALE (2003)

WWW.CHESADIMILANO.IT

- È REALIZZATO CON SISTEMA EDITORIALE ESY
- HARDWARE E SOFTWARE SONO IN HOSTING
- LA GRAFICA È NUOVA
- HA STRUTTURA A CORNICE
- LA NAVIGAZIONE È A MENU



L'ESPERIENZA DELLA DIOCESI DI MILANO

4

DA SITO A PORTALE (2003)

è realizzato con sistema editoriale Esy

Si abbandona il vecchio programma di editing per passare a un sistema editoriale dedicato.

hardware e software sono in hosting

la grafica è nuova

Ora l'home page diventa dinamica e gli aggiornamenti sono quotidiani.

ha struttura a cornice

I menu sono disposti ad arco, come gli stipiti di una porta, per dare anche graficamente l'idea di portale

la navigazione è a menu

Data la complessità del portale, si è scelto di ripetere i menu in ogni pagina, così da facilitare la navigazione tra le diverse sezioni. Significa che da ogni pagina è possibile passare ad una sezione diversa, senza dover prima tornare alla home

Il Portale della Comunità Ambrosiana
Il Portale della Comunità Ambrosiana

Chiesa di Milano

Ragazzi | Giovani | Adulti | Anziani | Figure Pastorali

Home | Iscrizione | Newsletter | Contattaci | Mappa

CERCA
nel Portale

Webmail parrocchie

Diocesi di Milano

Percorso Pastorale diocesano 2006-09

Calendario diocesano

Arcivescovo

Curia: Uffici e Servizi

Parrocchie orari SS.Messe

Duomo

Formazione

Fondo "Famiglia - lavoro" come contribuire

Dopo l'annuncio del cardinal Tettamanzi, è tempo - per i singoli e le comunità - di aderire all'iniziativa: ecco le modalità per inviare il proprio contributo

- L'annuncio dell'Arcivescovo
- L'iniziativa in dettaglio
- Un fondo per sostenere chi perde l'occupazione

La Giornata dell'Ebraismo

Il messaggio dell'Uff. ecumenismo e dialogo interreligioso della Cei

- Settimana ecumenica di preghiera
- ▶ Programma diocesano promosso per le Zone pastorali del Forese
- ▶ Programma per la Zona I a cura del Consiglio Chiese cristiane

Assemblea sinodale del clero

Incontro coi preti di Milano

Martedì 20 gennaio, appuntamento con i sacerdoti della zona pastorale I alle ore 9.30, presso l'istituto Leone XIII a Milano. L'incontro si concluderà alle 13

Il Papa: la politica tuteli i più deboli

Benedetto XVI invoca un impegno *bipartisan* per chi si trova in difficoltà. Anche dopo la crisi, famiglia, lavoro e immigrati rimangono priorità

INCROCInews
Settimanale on line della Diocesi di Milano

Milano

Attualità: Saldi sì, m non del pensiero

Col dialogo per cambiare il futuro

DIOCESI DI MILANO
Comunicazioni Sociali
Rassegna Stampa

Area riservata

ALMANACCO Liturgico

15 gennaio 2009
Giovedì, Settimana della I domenica dopo l'Epifania

Agenda

GENNAIO

L	M	M	G	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Area Media

ITL

Libri

4B

PARROCCHIE IN RETE

The screenshot shows the website interface for the Chiesa di Milano. At the top, there are navigation tabs for different groups: Ragazzi, Giovani, Adulti, Anziani, and Figure Pastorali. Below these are links for Home, Iscrizione, Newsletter, Contattaci, and Mappa. The main content area is titled 'CERCA Comunità diocesana' and includes a search bar for 'Nome del Santo' with a 'Cerca' button. Below the search bar, there is a list of search results for 'S. BARTOLOMEO', including the address 'P.zza Roma, 24', the commune 'BRUGHERIO', and the province 'MI'. A red arrow points to the 'Parrocchie' link in the left sidebar, and a red circle highlights the 'Parrocchie' link in the search results.

L'ESPERIENZA DELLA DIOCESI DI MILANO

5

Le 1107 parrocchie hanno a disposizione una pagina web standard, costituita da una scheda di presentazione contenente indirizzo, recapiti, orari delle celebrazioni, una scheda storico-artistica, eventuali immagini, il link al sito parrocchiale (ove presente). Ad ogni parrocchia è inoltre assegnato un indirizzo e-mail istituzionale.

L'aggiornamento della scheda passa attraverso il webmaster del Portale

IL SETTIMANALE ONLINE (2005)

WWW.INCROCINEWS.IT

- È SUDDIVISO IN 7 SEZIONI
- È MULTIMEDIALE
- L'ULTIMA NOVITÀ: LA WEB TV E LE DIRETTE VIDEO
- GLI EVENTI INTERNAZIONALI DI INCROCINEWS



L'ESPERIENZA DELLA DIOCESI DI MILANO

6

IL SETTIMANALE ON LINE (2005)

Incrocinews, on line dal sabato al venerdì, nasce dall'esigenza di dotare la diocesi ambrosiana di uno strumento giornalistico moderno, agile e lungimirante, con un'equilibrata compresenza di fatti e commenti, volto a raggiungere un maggior numero di utenti (il variegato mondo di internet: anche coloro che non hanno dimestichezza con i media cattolici) e a coinvolgere e "ringiovanire" i lettori che seguono l'informazione diocesana solo sulla carta stampata.

suddiviso in 7 sezioni

Chiesa e diocesi, attualità, Milano e Lombardia, Arte e cultura, tempo libero, sport, media e tv. A queste si aggiungono 2 rubriche: Barabitt (gestita da un educatore, si rivolge alle famiglie parlando del pianeta giovani) e Osservatorio legale (gestito in collaborazione con l'Unione giuristi cattolici di Milano).

multimediale

Si va verso una sempre maggiore multimedialità: dagli inizi in cui Incroci era una rivista pensata con i criteri della carta stampata e poi trasportata sul web, abbiamo ad aggiungere gallerie fotografiche, file audio e video in collaborazione anche con Radio Marconi e Telenova.

Ultima novità: la web Tv e le dirette video

L'ultima tappa è la trasmissione in diretta in streaming di alcuni appuntamenti fondamentali della vita della Chiesa ambrosiana: le celebrazioni in Duomo e altri eventi diocesani. Dal 15 novembre dello scorso anno vengono trasmesse in diretta video le messe vigiliari della domenica dal Duomo di Milano.

Gli eventi internazionali di Incrocinews

Negli ultimi anni il portale ha raccontato in diretta alcuni eventi, anche internazionali: tra gli altri, il pellegrinaggio di Tettamanzi in Terrasanta del 2007, e nel 2008 il pellegrinaggio a Lourdes, a Huacho (Perù) e in Russia. In tutti questi casi la dotazione wireless (via computer o telefonino) degli inviati ha permesso aggiornamenti tempestivi e una cronaca testuale, video e fotografica in tempo reale degli avvenimenti.

CONVEGNO CEI "CHIESA IN RETE 2.0"

LE SEZIONI PIÙ VISITATE DEL PORTALE

- ARCIVESCOVO E COMUNITÀ DIOCESANA
- ALMANACCO
- ORARI DELLE MESSE
- PHOTOGALLERY
(160MILA IMMAGINI DI ATTUALITÀ + 30MILA FOTO STORICHE)
- VIDEOTECA
(1150 FILMATI DI CUI 250 ANCHE SU YOUTUBE E BLIP TV)
- GIOVANI E ORATORI
- MEDIA PARROCCHIALI



L'ESPERIENZA DELLA DIOCESI DI MILANO

7

LE SEZIONI PIU' VISITATE

Arcivescovo e comunità diocesana

Almanacco

Propone le letture del giorno secondo il calendario ambrosiano e romano, una breve biografia del santo, uno spunto per la riflessione, le preghiere dei fedeli e un breve commento audio del Vangelo che è possibile scaricare tramite podcast e ascoltare sul proprio lettore mp3.

Orari delle messe

A cura dell'Ufficio Informatica e Statistica della Curia arcivescovile di Milano

Fotogallery

Ogni evento diocesano è seguito da un fotografo: le immagini (attualmente oltre 160.000) vengono pubblicate in tempo reale. Le parrocchie o i redattori dei bollettini parrocchiali possono, su richiesta, avere gratuitamente i file in alta risoluzione. È inoltre presente un archivio storico diocesano composto da 30 mila fotografie

Videoteca (1150 filmati di cui 250 anche su YouTube e Blip tv)

Si sviluppa sia sul portale, nella sezione "La chiesa nella città", sia su YouTube e Blip tv. Il filmato più visto è un'intervista con due seminaristi che raccontano la loro vocazione: è stato visto 104 mila volte. Buon successo hanno avuto anche le 5 catechesi quaresimali del cardinale Tettamanzi dello scorso anno, che hanno superato le 70 mila visualizzazioni a puntata e che verranno riproposte anche quest'anno.

Giovani e oratori

La pastorale giovanile è presente all'interno del Portale con due siti: uno per i giovani, l'altro per gli oratori

Media parrocchiali

I bollettini parrocchiali e gli altri strumenti di comunicazione di cui sono dotate le parrocchie si rivelano sempre più veicoli importanti e significativi per diffondere la voce della Chiesa locale. Per questo il portale ha dedicato loro una sezione apposita nella quale vengono messi a disposizione articoli, interventi, interviste, commenti, dossier, ma anche fotografie, schede di libri e film... Una miniera da

cui attingere, ma anche da arricchire. Un buon esempio di comunicazione bidirezionale.



I NUMERI DEL MESE

Mese campione analizzato: **novembre 2008**,
attraverso il software NetTracker a cura di una società esterna.

Totale visitatori unici: 149.056

Frequenza di ripetizione dei visitatori: 41,8%

Totale pagine visualizzate: 1.012.000

Totale hit: 1.285.977

Sono i click effettuati dagli utenti, misurano il livello di interazione con il sito

Totale byte trasferiti: 67 Gigabyte

Durata media delle visite: 6 minuti e 9 secondi

Media delle pagine viste per visita: 7

Ed eccoci al Portale rinnovato:



L'homepage, caratterizzata da un impianto di taglio giornalistico che si coniuga con la parte istituzionale, è suddivisa in tre grandi aree tematiche verticali: in primo piano le news, una bacheca degli eventi e uno spazio multimediale, che vanno a intersecarsi con tre livelli orizzontali decrescenti per importanza del messaggio.

The screenshot shows the homepage of Chiesadimilano.it. At the top, there is a navigation bar with links for 'Web mail parrocchiali', 'Contatti', 'Newsletter', 'servizi', 'Mappa del portale', 'Aggiungi a preferiti', and 'Pez'. Below this is the site's logo and a search bar. A main menu lists various categories like 'HOME', 'DIOCESI', 'ARCIVESCOVO', 'UFFICI DI CURIA', 'PERCORSO PASTORALE', 'BOMBE', 'PARROCCHIE', 'ORARI MESSE', 'SEMINARI', 'VITA CONSACRATA', 'FORMAZIONE CLERO', 'TURNOI', 'CATECHESI - CATECUMENATO', 'FAMIGLIA', 'SALUTE', 'PASTORALE GIOVANILE', 'SCUOLA - IRD', 'FORMAZIONE', 'CULTURA', 'ECUMENISMO', 'MIGRANTI', 'MEDICINE', 'CARITAO', 'PHOTO GALLERY', 'MILANO 7', 'IL SEGNO', 'RADIO MARCONI', 'TELENOVA', 'MEDIA PARROCCHIALI', 'EX-LEGE', 'SALE COMUNITA', 'LIBRI', 'RITO HOZZE', 'ITINERARI', 'RITIRI SPIRITUALI', and 'DUOMO'. The main content area is divided into several sections: a large article on the left titled 'L'Arcivescovo presenta il nuovo volto del Portale' with a photo of Cardinal Carlo Maria Martini; a central section for 'IncrocineWS' with a calendar and 'Appuntamenti'; and a right section for multimedia content with video, audio, and photo thumbnails. A yellow circle highlights the calendar and appointment section.

AREA
NEWS

EVENTI

MULTI
MEDIA

9D

L'ESPERIENZA DELLA DIOCESI DI MILANO

Lo spazio multimediale, collocato **sulla destra**, valorizza invece gli eventi diocesani con contributi video, audio e fotografici. Diretta audio 24 ore su 24 di Radio Marconi e rassegne stampa quotidiane (in audio e in .pdf). La **colonna centrale** è riservata a segnalazioni e flash dei principali appuntamenti sul territorio diocesano. Non mancano “vetrine” dedicate a parrocchie e uffici di Curia. **Sulla sinistra**, a scendere, l’area riservata alle notizie che è curata dalla redazione del giornale on line IncrocineWS, che a sua volta si rinnova.

MENU ISTITUZIONALI CON SVILUPPO A TENDINA

The screenshot shows the website 'Chiesadimilano.it' with the following elements:

- Header: 'Il Portale della Diocesi Ambrosiana' and 'Chiesadimilano.it' logo.
- Navigation menu: A horizontal row of tabs including HOME, DIOCESI, ARCIVESCOVO, UFFICI DI CURIA, PERCORSO PASTORALE, NOMINE, PARROCCHIE, ORARI MESSE, SEMINARI, VITA CONSACRATA, FORMAZIONE CLERO, LITURGIA, CATECHESI - CATECUMENATO, FAMIGLIA, SALUTE, PASTORALE GIOVANILE, SCUOLA - IRC, FORMAZIONE, CULTURA, ECUMENISMO, MIGRANTI, MISSIONE, CARITAS, PHOTOALLERY, MILANO 7, IL SEGNO, RADIO MARCONI, TELE.
- Dropdown menu: A menu is open under 'TELE', listing 'Chi siamo', 'Servizio giovani', 'Pastorale universitario', 'FDM - Fondazione Oratori Milanesi', and 'Oratori nel web'.
- Content area: A main article titled 'L'Arcivescovo prese il nuovo volto del Portale' and a video player for 'Inrocineus'.
- Footer: 'L'ESPERIENZA DELLA DIOCESI DI MILANO' and a small '9F' logo.

Altre novità riguardano le modalità di navigazione. La vecchia cornice con i menù laterali di rimando alle sezioni è stata definitivamente sostituita da tre menù orizzontali a tendina collocati sotto la testata: il primo raccoglie le voci relative all'area istituzionale (Arcivescovo, Diocesi, uffici di curia, orari delle messe, mappa della comunità....); nel secondo menù, una riaggregazione “tematica” dei contenuti, con punti di accesso alle aree relative a famiglia, lavoro, salute, liturgia, missioni... Il terzo menù infine è dedicato agli strumenti di comunicazione diocesani: *Avvenire-Milano 7*, *Il Segno*, *Radio Marconi e Telenova* (con la possibilità di rivedere on line le due puntate settimanali de *La Chiesa nella città*). Grandi novità anche nella sezione photogallery e videoteca. Strategica poi l'area links che permette di mettere in rete il Portale diocesano con la Chiesa italiana e quella universale.

UNO SGUARDO IN AVANTI

Con l'ipertestualità e la multimedialità la comunicazione diventa oggi multisensoriale. Un *plusvalore* che crea un mondo nuovo, interattivo, che richiede di impegnarci con una buona dose di riflessione. Internet è un po' radio, un po' tivù, un po' giornale, un po' vetrina delle occasioni; un ibrido da esplorare con attenzione, curiosità e spirito critico. Mai prima d'ora era stato possibile reperire, con un solo mezzo, e soprattutto in modo così semplice ed economico, così tanti contenuti.

Un portale concettualmente nuovo, ma i cui contenuti - raggruppati in oltre 50 mila pagine - non sono che il primo *step* di un progetto di più ampio respiro. Il Portale diocesano infatti non vuole svilupparsi come semplice "Infomediario", ma intende promuoversi come strumento di relazione per educare i navigatori al senso di appartenenza alla comunità.

Resta comunque aperto il problema della qualità dell'offerta mediatica che è molto più serio e profondo di quanto non appaia ai cultori della sola fruibilità tecnologica. Occorre sempre e necessariamente ricorrere al fattore umano, che sappia rimandare il navigatore al di qua della rete, esaltando una dimensione di contatto personale che il web semplicemente annuncia ma che in sé non può né promettere né dare.

Il luogo proprio per tale comunicazione (quella della fede, in particolare) non può che continuare a essere la comunità cristiana. Il successo di un sito o di un portale cattolico paradossalmente è proprio quello di stimolare il navigatore al punto da indurlo a spegnere il Pc per andare a incontrare quella comunità cristiana che lì trova soltanto rappresentata. Un compito che il Portale della Chiesa di Milano porta avanti in stretta sinergia con gli altri media diocesani sotto la direzione dell'Ufficio diocesano delle Comunicazioni Sociali, nel solco del "Direttorio sulle comunicazioni sociali" della Chiesa italiana.